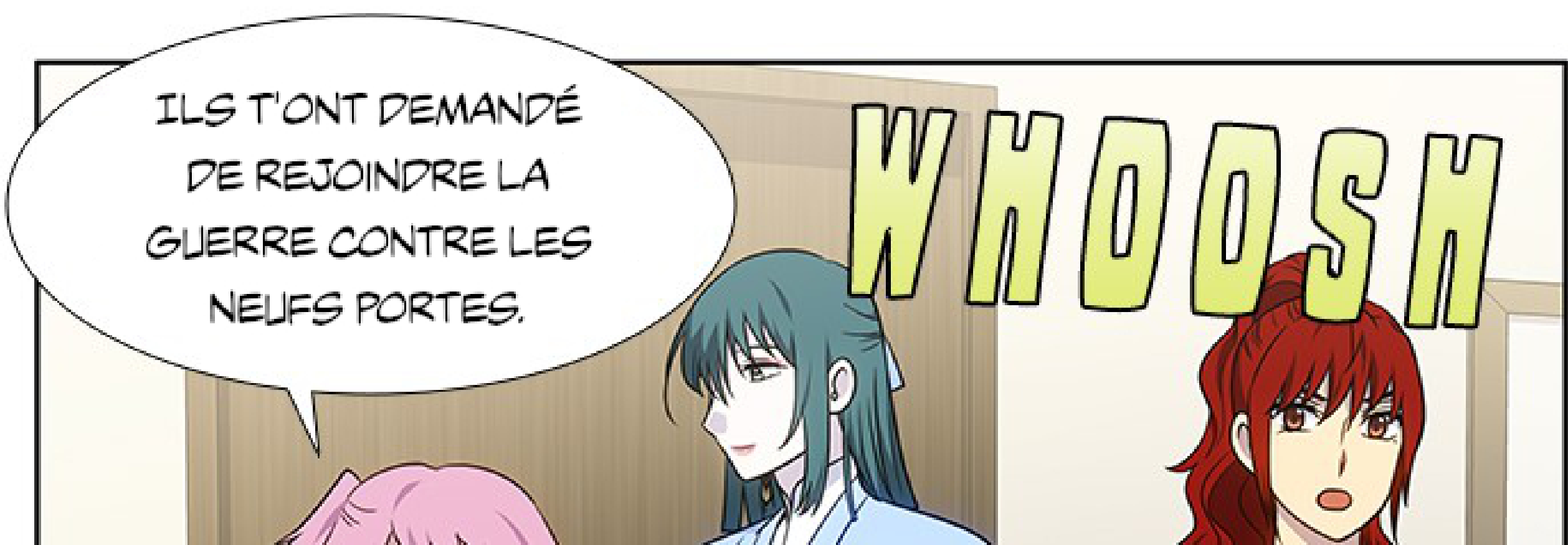


THE GAMER

STORY BY SANGYOUNG SEONG

ILLUST BY SANG-A





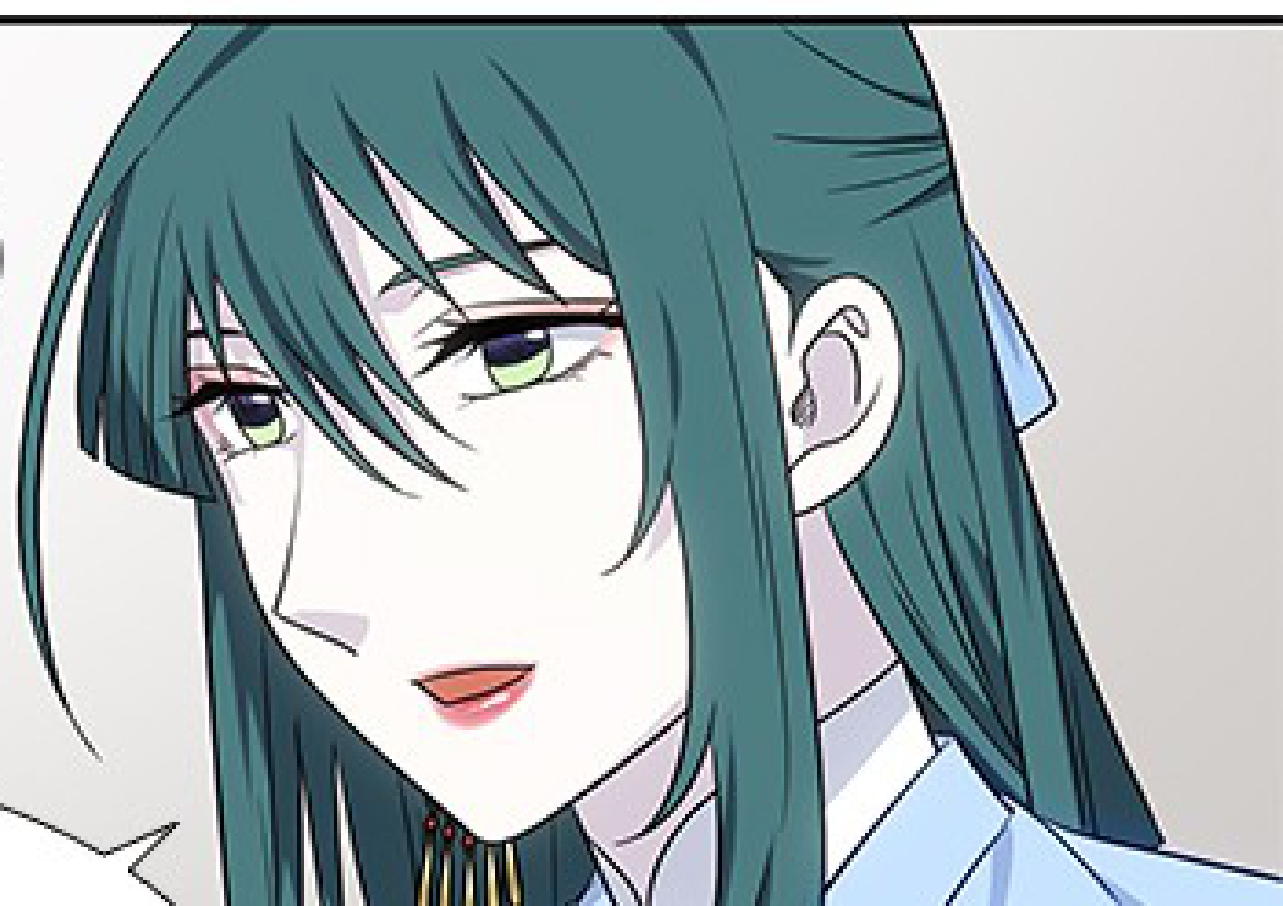
C'EST UNE CRISE, JIHAN
HAN. EST-CE QUE TU SAIS
ÇA AU MOINS ?



QU'EN
PENSES-TU ?



SUR LE LONG TERME, UNE
COOPÉRATION PEUT ÊTRE UN
BON CHOIX.



LE CLAN DAN U NE FAIT

LE CLAN DAN LI NE FAIT
PREUVE D'AUCUNE PITIÉ
ENVERS SES ALLIÉS.

MAIS D'UN AUTRE
CÔTÉ, LE CLAN DAN
LI EST POUR LE
STATU QUO.

POUR LE FUTUR, CE SERA
MIEUX DE PARTICIPER
ACTIVEMENT À LA
GUERRE, PLUTÔT QUE DE
SIMPLEMENT COOPÉRER.

HM...

QU'EN DIS-TU
MAÎTRE ?

JE SUIS D'ACCORD
AVEC LE MEC DU
POISON.



NOUS DEVONS
Y PRENDRE PART
ACTIVEMENT ...
PUIS RÉCLAMER
NOTRE PART.



SHIYEON, QUEL
EST TON AVIS ?

JE NE SAIS PAS. JE NE
SUIS PAS FAITE POUR
PRENDRE CE GENRE DE
DÉCISION.

MAIS AVEC LES
INFORMATIONS QUE NOUS
AVONS MAINTENANT,
J'ESTIME QU'ILS ONT RAISON.

COOPÉRER AVEC LE
CLAN DU DAN LI,
VOULANT LANCER
UNE GUERRE...

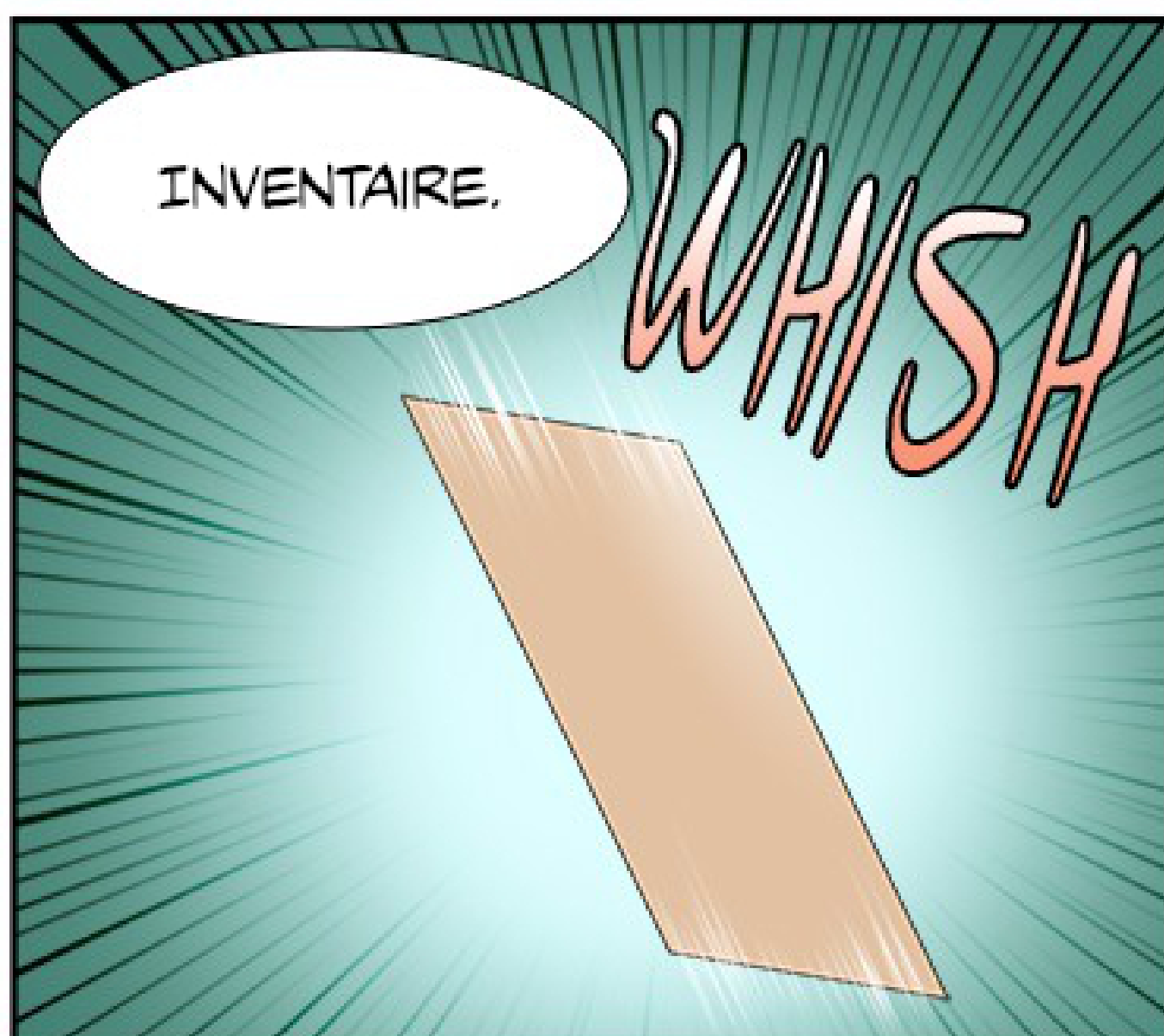
ILS PENSENT QUE
C'EST CE QUE JE
DEVRAIS FAIRE,
NON ?

ET ALLER AU DELÀ
EN Y PARTICIPANT
ACTIVEMENT.

JE VAIS TE FRAPPER
SI TU PLAISANTES
PARCE QUE TU "AIMES
DIRE NON".

EN FAIT, CE
N'ÉTAIT PAS UNE
BLAGUE.

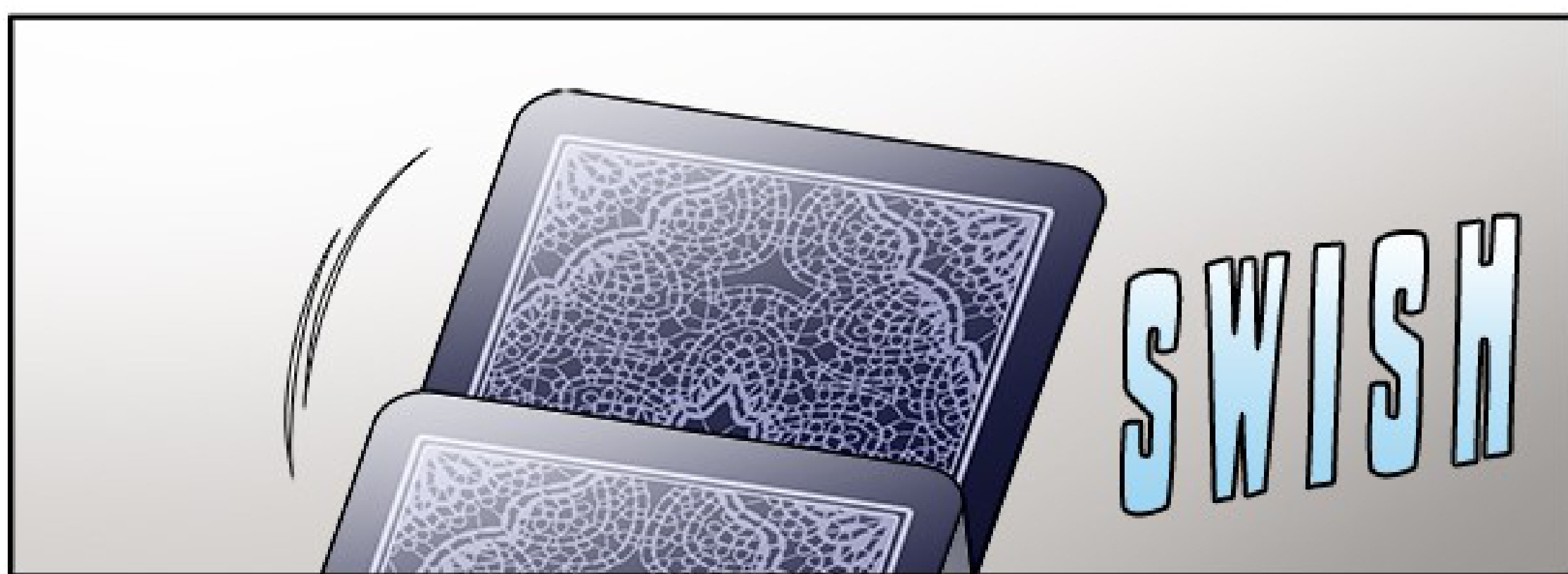
MAIS JE N'AI PAS TRÈS
ENVIE DE COOPÉRER
AVEC EUX.





LORSQUE NOUS
PARTICIPERONS À
CETTE GUERRE, IL
SE PASSERA QUOI ?

LECTURE DE





LA CARTE DE LA
ROUE DE LA FORTUNE,
À L'ENDROIT.

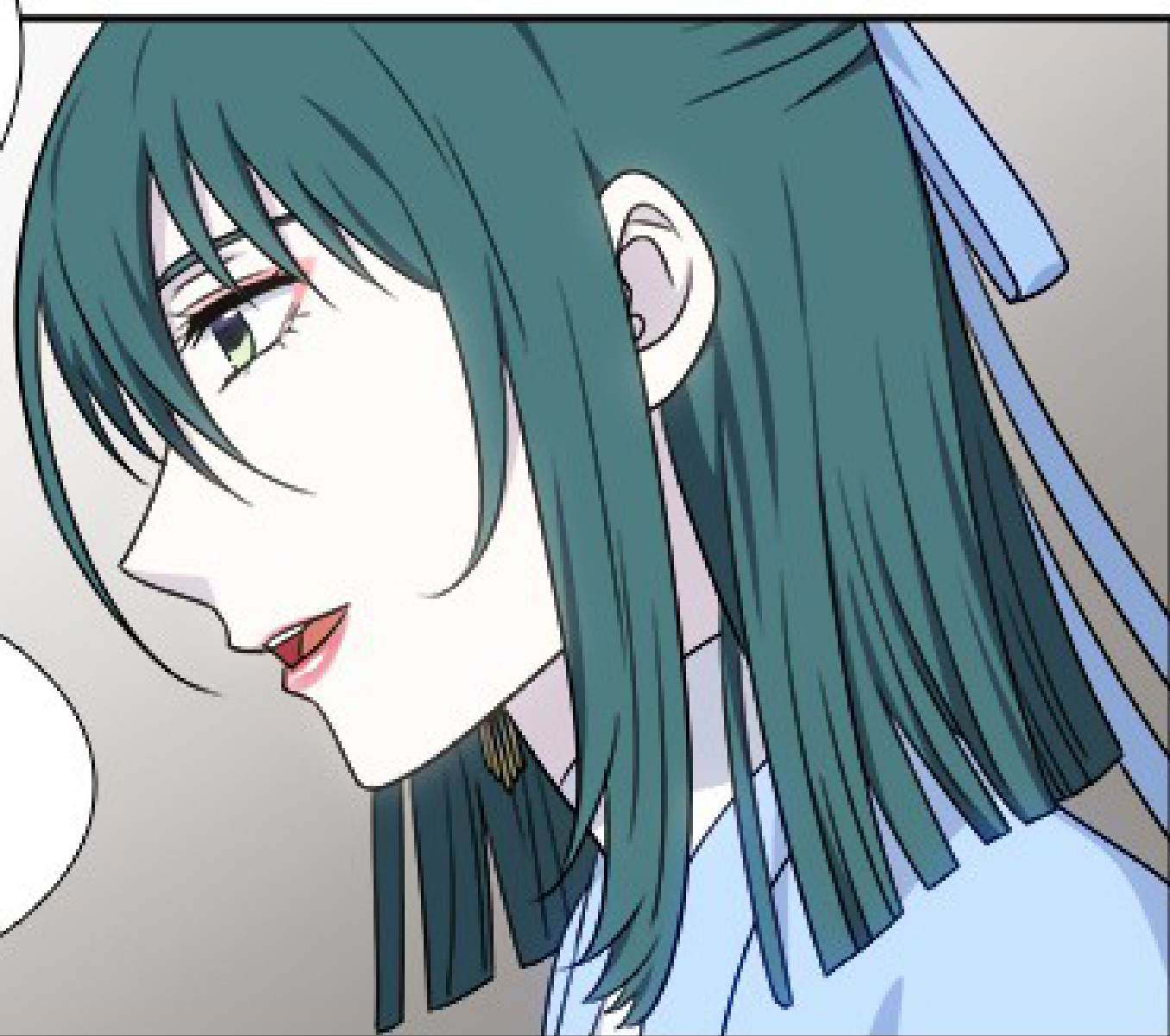
ÇA POURRAIT ÊTRE UNE
OPPORTUNITÉ, UN
TOURNANT, UNE CHANCE
TEMPORAIRE.

EN BREF...

...CELA SIGNIFIE QUE SI
L'ON REJOINT CETTE
GUERRE, LA CHANCE
SERA DE NOTRE CÔTÉ.

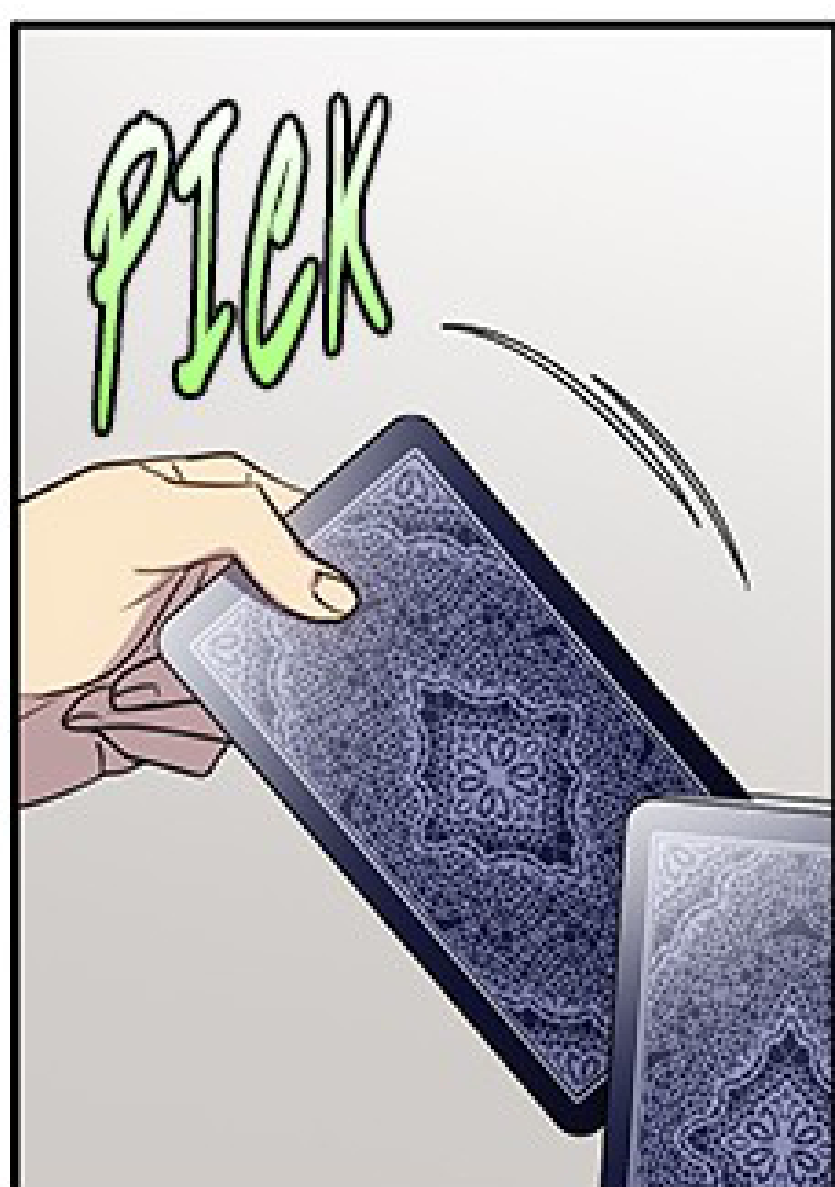
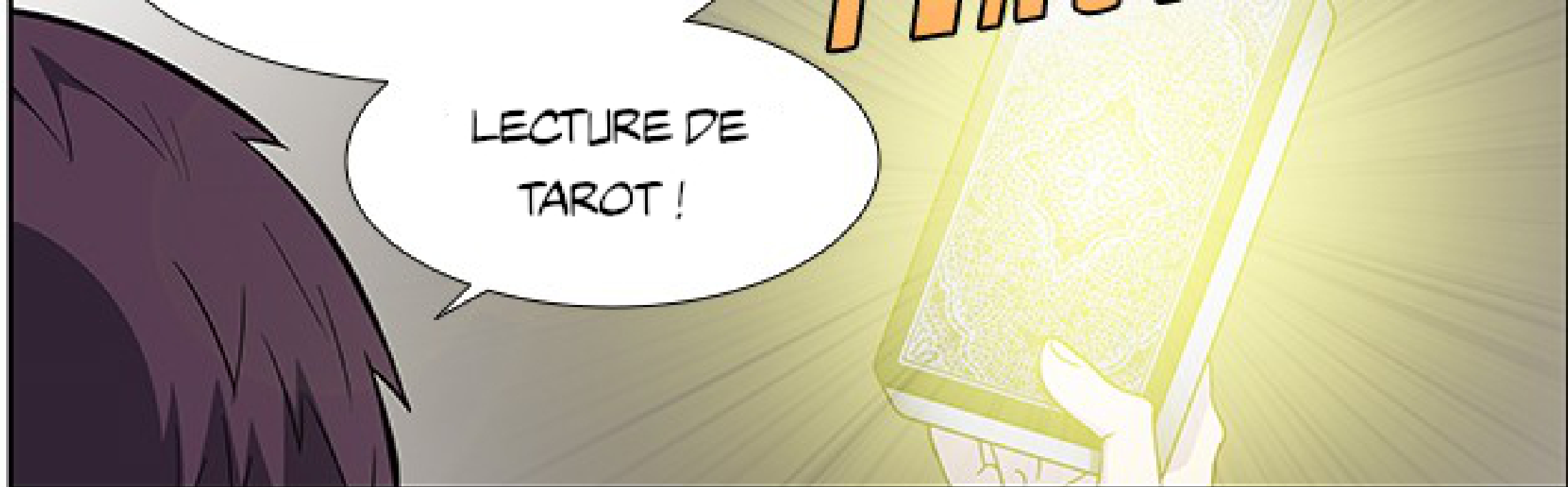


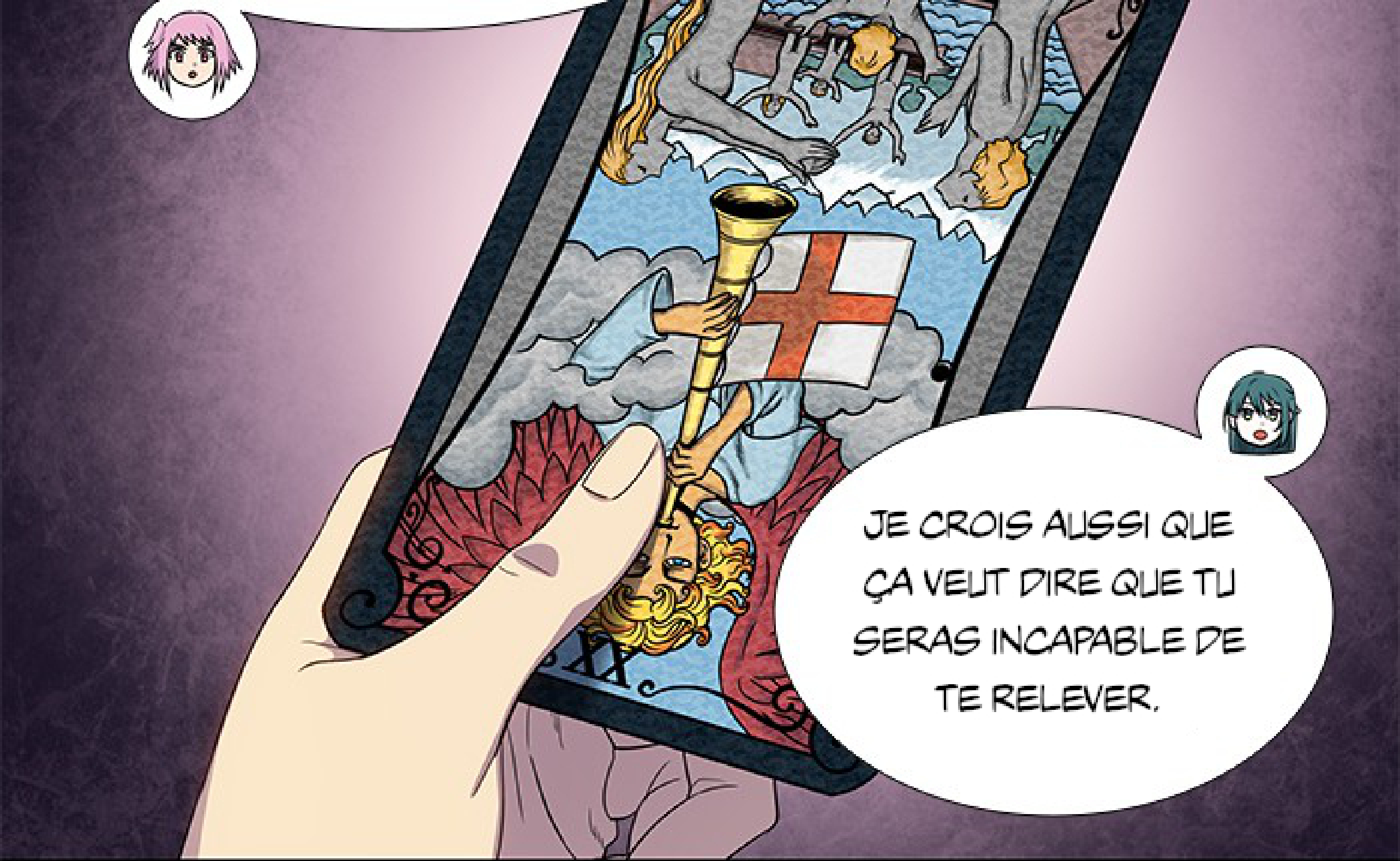
JE SUPPOSE QUE
OUI. ESSAYONS
L'OPPOSÉ.



QUE SE PASSERA-T-IL
SI ON NE PARTICIPE
PAS À LA GUERRE ?

FLASH





JE CROIS AUSSI QUE
ÇA VEUT DIRE QUE TU
SERAS INCAPABLE DE
TE RELEVER.



DONC Y PARTICIPER
T'ATTIRERA LA BONNE
FORTUNE ET NE PAS Y
PRENDRE PART LE MALHEUR,
C'EST ÇA ?

JIHAN HAN, TES CARTES TE
PERMETTENT DE VOIR ASSEZ
PRÉCISÉMENT GRÂCE AU
POUVOIR DES CARTES

POLVOIR DU GAMER.

IL EST PROBABLEMENT
LOGIQUE DE FAIRE CE
QUE LES CARTES TE
MONTRENT.

MAIS JE NE VEUX PAS
ME BATTRE DANS UNE
GUERRE QUI N'EST PAS
LA MIENNE.

BIEN QUE CE SOIT UN PEU
DRÔLE DE DIRE ÇA
MAINTENANT...

...MAIS J'AI UN
PROBLÈME CONTRE LE
FAIT DE TUER DES GENS.



EN FAIT, TU N'AS
JAMAIS ENCORE
TUÉ UNE SEULE
PERSONNE.

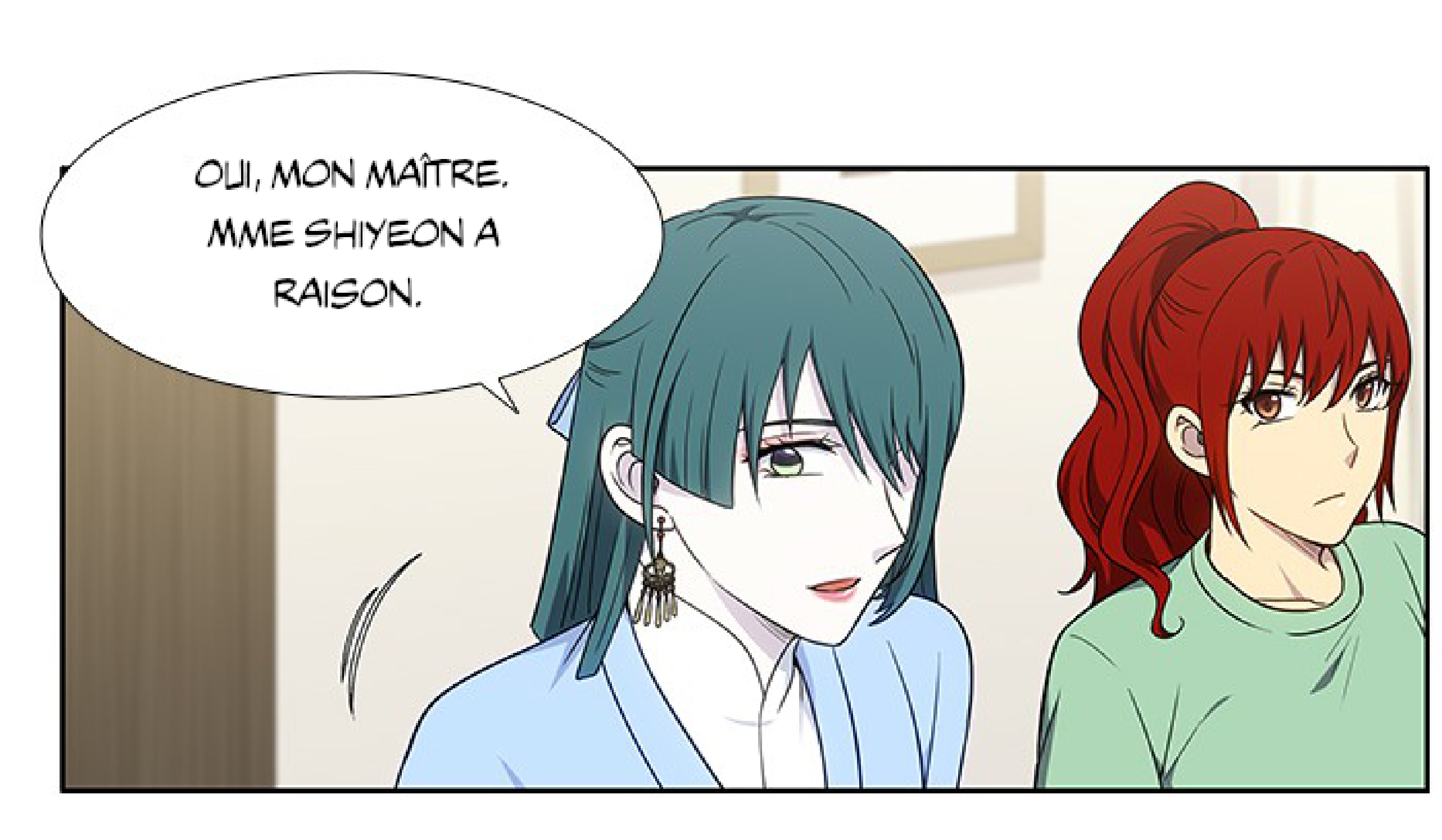
TU PROFITES DE TOUS
TES ENNEMIS VAINCUS,
AU LIEU DE LES METTRE
À MORT.



MAIS HAN JIHAN, EN
FOURNISSANT DES ARMES,
TU Y PRENDS PART.



ET CES ARMES QUE
TU CRÉES TUERONT
DES GENS.

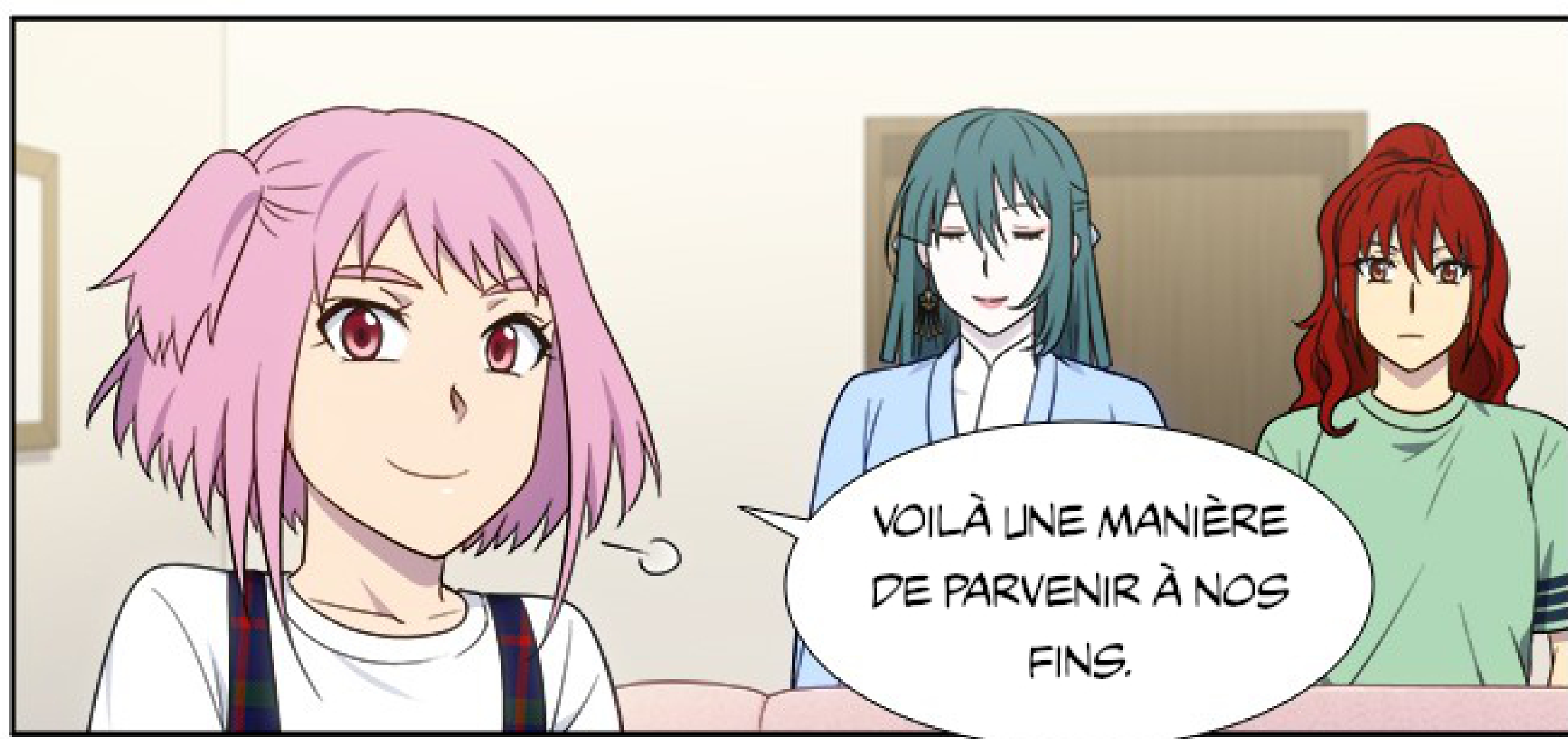
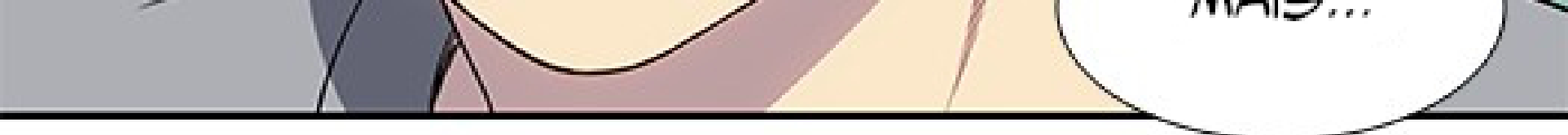


OUI, MON MAÎTRE.
MME SHIYEON A
RAISON.



AU FINAL CE QUE
TU FAIS TUERA DES
GENS.





OH, C'EST VRAI. MON
GUERRIER ALPHA SERA
LÀ DANS QUELQUES
JOURS. TU L'AS DÉJÀ
RENCONTRÉ.

PRÊTE-LUI UNE
CHAMBRE, S'IL TE PLAÎT.

CE GARS EST...

LE TYPE AVEC
CETTE SORCIÈRE
L'AUTRES JOURS.

OH, CE GARS

IL S'EST OCCUPÉ
DE TOUTES LES
AFFAIRES EN
EUROPE.

À CE PROPOS,
QUEL EST TON
LIEN DE PARENTÉ
AVEC LUI ?

JE SAIS CE QU'EST
UN GUERRIER
ALPHA...

LES VOILÀ QUI
ARRIVENT.

MAIS QUEL GENRE DE
RELATION A-T-IL AVEC
TOI EXACTEMENT ?

HMM, JE
T'EXPLIQUERAI CELA
UNE AUTRE FOIS.

...BIEN QUE TU
CHOISISSES DE
NOUS SOUTENIR SI TU
ES SAGE.

EN TOUT CAS, FAITES
SAVOIR À GILDONG
HONG QUE NOUS
ALLONS COOPÉRER

LAISSE-MOI
FAIRE.





A PROPOS DE QUOI ?
COMMENT SUIS-JE CENSÉ
SAVOIR DE QUOI TU PARLES ?



L'ÉCOLE.

OH, C'EST VRAI !
LES VACANCES D'ÉTÉ
SONT BIENTÔT
TERMINÉES.

JE VIENS DE RÉALISER
QUE JE SUIS EN
PLEIN MILIEU DE MES
VACANCES D'ÉTÉ !



DÈS LE DEUXIÈME
SEMESTRE, JE DOIS
ENVOYER MA DOUBLURE
COMME REMPLAÇANT POUR
LE COURS.

VIENS CHEZ MOI
POUR QU'ON
PUISSE FAIRE UN
PANTIN.



D'ACCORD, ALORS
JE SERAI LÀ DEMAIN.
J'AI DES CHOSES À
FAIRE AUJOURD'HUI.

D'ACCORD.

BEEP



TRÈS BIEN, ALORS
YEONHWA DU POISON,
VOUS PASSEZ PAR LES DIX
GRANDES GUILDES DE
CORÉE.



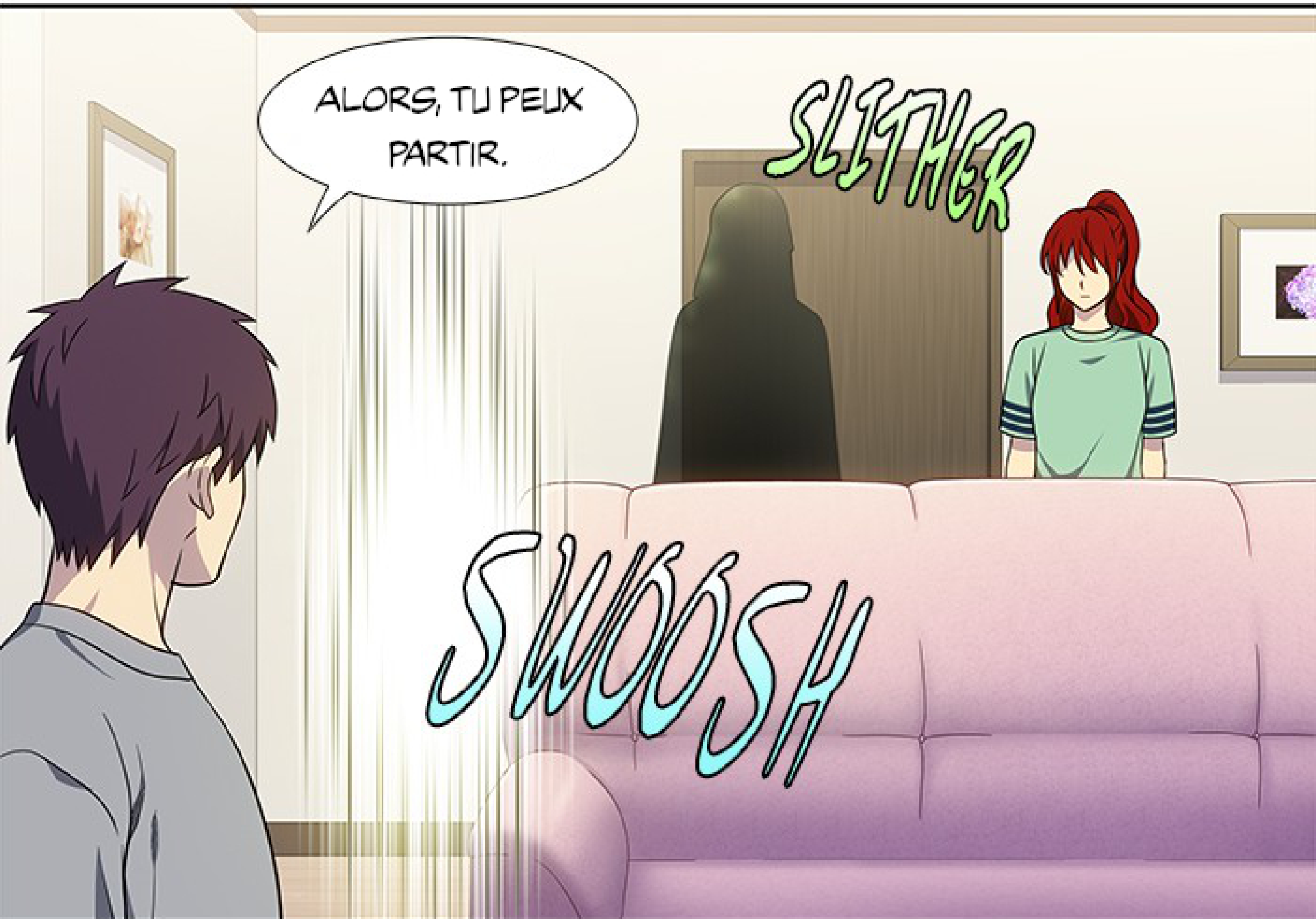
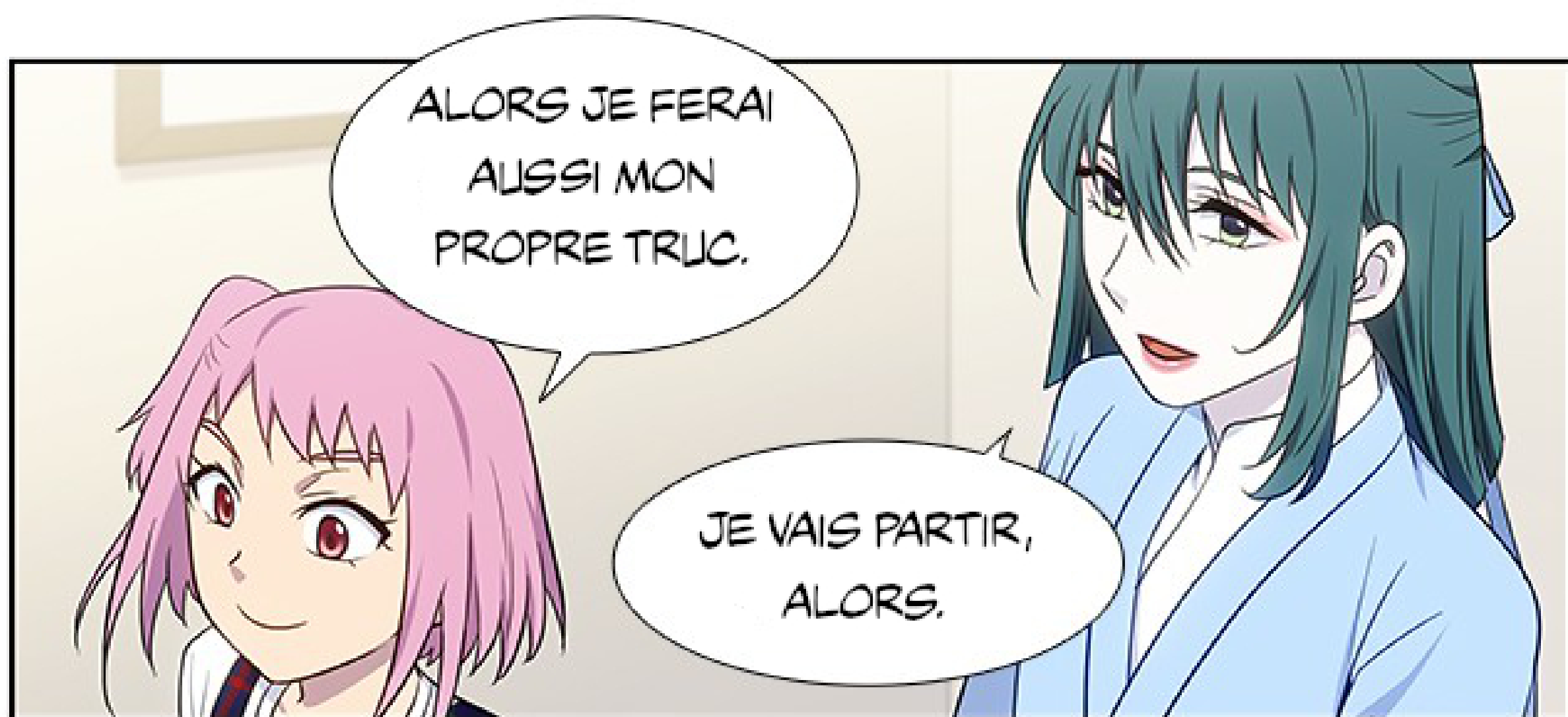
ET MOI, ALORS ?
QUE DOIS-JE FAIRE ?

JE PEUX FAIRE
QUELQUE CHOSE ?

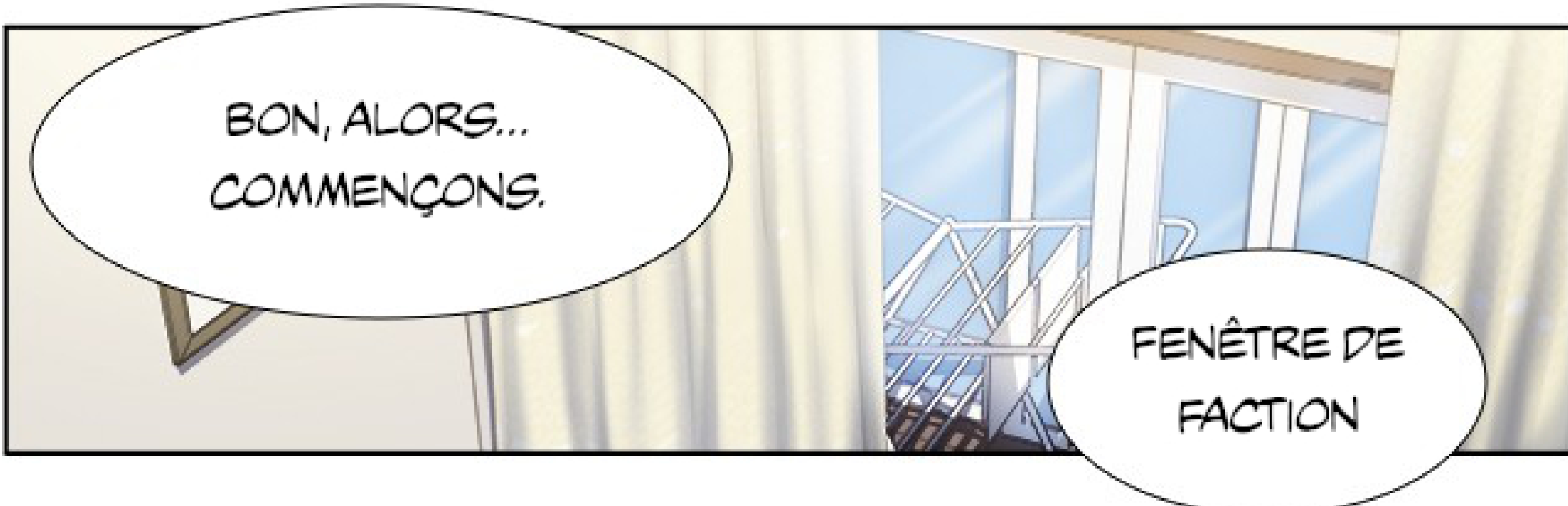


EH BIEN, VOUS DEUX FAITES
VOS AFFAIRES. DEPUIS
QUAND ME DEMANDEZ-VOUS
CE QUE VOUS DEVEZ FAIRE ?

BIEN, JE SERAI À
L'ENTRAÎNEMENT. DIS-MOI
QUAND TU AS BESOIN
DE MOI.









FACTION : FACTION DE JIHAN HAN (TITRE PROVISOIRE)

NOMBRE DE MEMBRE : 4

BÂTIMENT : 1 SIÈGE SOCIAL, 87 INSTALLATIONS DE
CONVERSION DE MANA.

INSTALLATION : 24 INSTALLATIONS DE PRODUCTION DE
GOLEM, 1 TOUR DE SORCELLERIE.

FONDS : 178.5M€ (178.519.976,428€)

TROUPE : 1 602 GOLEMS, 1 BOSSMON

FONCTION : CONSTRUCTION, FABRICATION, ENTRETIEN,
ATTAQUE, MOUVEMENT

PRODUCTION DE MANA: 10 234 PAR HEURE

RÉSERVE DE MANA: 15.086.302 PM

SITUATION : ALERTE DE NIVEAU 1

HMM, L'EXPANSION DE LA VILLE DE GOYANG ET LA CONSTRUCTION D'INSTALLATIONS DE CONVERSION DU MANA RAPPORTENT CENT MILLE DE MANA PAR HEURE. IMPRESSIONNANT.

TOUT LE MONDE CONSTRUIT DES USINES DANS CETTE VILLE POUR PRODUIRE CE MANA...



FONDS : 178.5M€ (178.519.976,428€)
TROUPE : 1 602 GOLEMS, 1 BOSSMON
FONCTION : CONSTRUCTION, FABRICATION, ENTRETIEN,
ATTAQUE, MOUVEMENT
PRODUCTION DE MANA : 10 234 PAR HEURE
RÉSERVE DE MANA : 15.086.302 PM
SITUATION : ALERTE DE NIVEAU 1

AU FAIT, EN QUOI CONSISTE L'ALERTE DE NIVEAU 1 ?

GOLEM, 1 TOUR DE SORCELLERIE.

FONDS : 178.5M€ (178.519.976,428€)

TROUPE : 1 602 GOLEMS, 1 BOSSMON

FON

PRO

RÉS

SITU

SMASH

[ALERTE]

ALERTE : LE TAUX DE CONTAMINATION MENTALE DANS LA
RÉGION DE LA VILLE DE GOYANG AUGMENTE.

SITUATION : 29 983% D'AUGMENTATION DE L'ÉMERGENCE DES SERVITEURS.
25 763% D'AUGMENTATION DE L'ÉMERGENCE DES DÉMONS.

QUOI ?! 29,9% ET
25,7% ?!





Une installation qui
recueille la puissance

recueille la puissance
mentale et la
transforme en mana.

Elle permet également
la transformation du
mana naturel des
zones environnantes.

PEUT-ÊTRE QUE
CE N'ÉTAIT PAS
SUFFISANT.

SWISH

PARAMÈTRES AVANCÉS
DE L'INSTALLATION DE
CONVERSION DE MANA.

[INSTALLATION DE CONVERSION DU MANA DE JIHAN
HAN]

RECUEILLE LA PUISSANCE MENTALE
AUTOUR D'ELLE ET LA TRANSFORME EN MANA.
ASSEZ UTILE, VU QUE C'EST JIHAN HAN QUI L'A FAIT.

SWISH

CETTE DERNIÈRE PHRASE ✖
ÉTAIT VRAIMENT
NÉCESSAIRE ?

DE TOUTE FAÇON, IL C'AVÈRE



DE TOUTE FAÇON... IL S'AVÈRE
QUE PEU IMPORTE LA
STRUCTURE, SI C'EST UN ESPRIT
MALVAIS OU NON, TANT QUE
C'EST UNE PUISSANCE MENTALE
ÇA MARCHERA.

JE L'AI FAIT DANS
L'URGENCE, MAIS JE
SUPPOSE QUE SES
PERFORMANCES SONT
ASSEZ ÉLEVÉES.

EN CE MOMENT, IL Y A UN
TOTAL DE 87 INSTALLATIONS
DE CONVERSION DU MANA
SUR MON TERRITOIRE.

J'EN AVAIS UNE QUARANTAINE,
ET J'EN AI CONSTRUIT UNE
QUARANTAINE D'AUTRES DANS
LA RÉGION DE GOYANG, HEIN ?

ET PUIS...

SWISH



DT NG

Choisissez le type de bâtiment
que vous souhaitez construire.

CONSTRUCTION

CONSTRUIRE DES
INSTALLATIONS DE
CONVERSION DU MANA PRÈS
DE GOYANG 1,000 UNITÉS.

J'EN CONSTRUIRAI
UN TAS POUR
M'ÉCHAUFFER !

RING

EXÉCUTION DE L'ORDRE.

UTILISER L'ACCÉLÉRATION DU TEMPS ?



RING

EXÉCUTION DE L'ORDRE.

KLINA

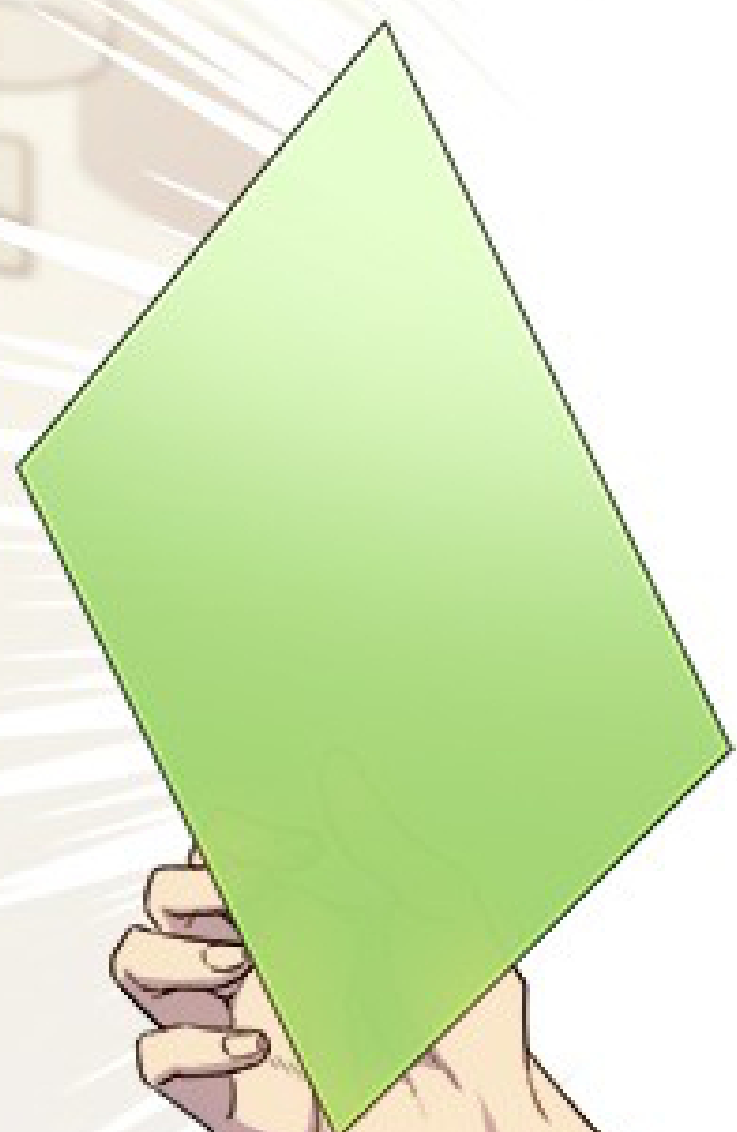
EXECUTION DE L'ORDRE.

RING

CETTE ACTION
CONSOMME DU MANA.

LA VITESSE DE CONSTRUCTION
EST ACCÉLÉRÉE.

APRÈS AVOIR CONSTRUIT TOUTES
LES INSTALLATIONS DE
CONVERSION DU MANA, JE VAIS EN
PREMIER RÉAPPROVISIONNER LES
INSTALLATIONS DE PRODUCTION
PUIS CRÉER DES GOLEMS ET DES
CONSOMMABLES.



J'AI BEAUCOUP
À FAIRE.

<The Gamer>
LV4 Han Jee-Han



K.S.S SCANTRAD



discord.gg/XjP3Mxm

CLEAN: THENOR
TRANSLATION: SHRIMP/MISTERBILLY
EDIT: YOLSHRIMP
CHECK: THENOR/MUTIN



DANS NOS TRADUCTIONS,
ON NE TRADUIT PAS LES ATTAQUES
EN FRANCAIS NI LES ONOMATOPEES